## **Antrag**

für Minderjährige (bitte die persönlichen Daten und Angaben des/der Minderjährigen eintragen!)

## Solicitud

Para menores de edad (Indíquense los datos personales del/de la menor y demás información)

Reisepass Pasaporte			mit 48 Seite Con 48 páginas	mit 48 Seiten im Expressverfa Con 48 páginas Procedimiento exp				I Pacanorra nara manorac da adad					
Personalausweis Documento nacional de identidad <sup>1</sup>				Reiseausweis als Passersatz Documento de viaje sustitutivo del pasaporte			orte	vorläufiger Reisepass Pasaporte provisional					
1.	Familienname Apellido(s)												
2.	Geburtsname Nombre de nacim	iento											
3.	Vorname(n) Nombre(s)												
4.	Hat sich der Name des/der Minderjährigen seit der Ausstellung des letzten deutschen Passes/Personalausweises geändert?  ¿Ha cambiado el nombre del/de la menor desde la expedición del último pasaporte/documento nacional de identidad alemanes?												
	Nein / No  Ja, durch / Sí, debido a (z.B. Namenserklärung, Adoption) / (p.ej., declaración de nombre, adopción)												
5.	Geburtsdatum /	m / Fecha de nacimiento			Geb	Geburtsort / Lugar de nacimiento							
7.	Größe / Talla cm	8.	Augenfarbe / Color ojos:	de	9.	Geschle Sexo:	cht :	männ mascu		weiblich femenino		nbestimmt definido	
10.	Aktuelle Wohnanschrift (Straße, Hausnr., PLZ, Ort) / Dirección actual (calle, número, código postal, población):												
	E-Mail, Telefon oder Fax (Angabe freiwillig; ansonsten erfolgen evtl. Nachfragen per Post) Correo electrónico, teléfono o fax (datos de carácter voluntario. En caso de no facilitarse, las posibles consultas se realizarán por correo postal)												
11.	Falls im aktuellen Dokument des/der Minderjährigen ein deutscher Wohnort angegeben ist Letzte Wohnanschrift in Deutschland (Straße, Hausnr., PLZ, Ort): En caso de que en el documento actual del/de la menor conste un lugar de residencia en Alemania, indíquese la última dirección en Alemania (calle, número, código postal, población):												
	Datum der Abmeldung:  Fecha en que se dio de baja en el padrón de la población  Abmeldebescheinigung ist beigefügt  Se adjunta el certificado de baja  Ja Nein (erhöhte Gebühr!)  Sí No (supone un incremento de las tasas)												
12.													
			1. Sorgebereck Primer progenit madre)	_				_	_	te(r) (z.B. V r guardador	-		
	Name Apellido(s)												

 $<sup>^{1}</sup>$  Über 16jährige Personalausweisbewerber nutzen bitte den Antrag für Erwachsene Para los menores mayores de 16 años utilícese la solicitud para adultos

	Geburtsname								
	Apellido(s) de nacimiento								
	Vorname(n)								
	Nombre(s)								
	Geburtsdatum								
	Fecha de nacimiento								
	Geburtsort								
	Lugar de nacimiento								
12	Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit durch den/die Minderjährige (bei Erstausstellung eines								
13.   deutschen Dokuments) / Adquisición de la nacionalidad alemana del/de la menor (para documentos alemanes									
	expedidos por primera vez)								
	Als Kind eines/einer Deutschen durch Geburt / por nacimiento de padre/madre alemán/alemana								
	als Kind eines/einer Deutschen durch Adoption / por adopción de padre/madre alemán/alemana								
	als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland / por nacimiento en Alemania de padres								
	extranjeros								
	durch Einbürgerung / por naturalización								
	Als Aussiedler/Spätaussiedler / por ser migrante de ascendencia alemana procedente de Europa del								
	Este/inmigrante de origen alemán								
	Sonstige / por otras causas:								
	Constiger, por other constitutions.								
	Angaben zu weiteren Staatsangehörigkeiten (bei jedem Pass- oder Personalausweisantrag) / Datos sobre								
14.	otras nacionalidades (indíquense en todas las solicitudes de pasaporte o de documento nacional de identidad)								
	Der/die Minderjährige hat eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten erworben oder ich/wir habe(n)								
	für den/die Minderjährige eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten beantragt.								
	El/la menor ha adquirido una/varias nacionalidades extranjeras o bien he/hemos solicitado una/varias nacionalidade(s)								
	extranjera(s).								
	Nein (weiter hei 15)								
	No (pase al punto 15)  Ja/ Sí								
	Bei <b>Erwerb</b> einer ausländischen Staatsangehörigkeit: / En caso de haber <b>adquirido</b> una nacionalidad extranjera:								
	Der Erwerb der Staatsangehörigkeit ist am erfolgt								
	La adquisición de la nacionalidad se produjo el día								
	durch Geburt / por nacimiento								
	automatisch durch (z.B. Adoption)								
	automáticamente, por (p.ej. adopción)								
	auf Antrag des/der Sorgeberechtigten / por solicitud del progenitor/la progenitora guardadores								
	Wohnsitz oder dauernder Aufenthalt bei Antragserwerb dieser Staatsangehörigkeit / Lugar de residencia o residencia permanente en caso de haber adquirido esta nacionalidad mediante solicitud								
	Die Beibehaltung der deutschen Staatsangehörigkeit ist vor dem auf Antrag erfolgten Erwerb der ausländischen Staatsangehörigkeit genehmigt worden / La conservación de la nacionalidad alemana ha sido aprobada con anterioridad a la adquisición de la nacionalidad extranjera obtenida mediante solicitud  Ja, / Sí, am / el día durch (Behörde) / por (autoridad)								
	Nein / No								
	Bei <b>Beantragung</b> einer ausländischen Staatsangehörigkeit: / En caso de haber <b>solicitado</b> una nacionalidad								
	extranjera:    Ich/wir habe(n) für den Minderjährigen eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten								
	beantragt und ich/wir bin/sind für den Fall ihres Erwerbs auf den dadurch möglichen Verlust								
der deutschen Staatsangehörigkeit hingewiesen worden bzw. nehme(n) diesen Hinwe									
	hiermit zur Kenntnis.  He/hemos solicitado para el/la menor una/varias nacionalidades extranjeras y se me/nos ha advertido								

15.	Angaben zum aktuellen bzw. abgelaufenen deutschen Ausweisdokument / Datos sobre el documento de identidad alemán actual o caducado								
	Reisepass / Pasaporte	Personalaus nacional de identid	weis / Documento dad	Kinderreisepass / Pasaporte para menores de edad					
	Pass-/Ausweisnr. / Número documento	de pasaporte/	Ausstellende Behörde / Autoridad de expedición						
	Ausgestellt am / Fecha de ex	pedición	Gültig bis / Fecha de caducidad:						
16.	Besitzt der/die Minderjährige weitere gültige deutsche Dokumente? ¿Posee el/la menor otros documentos de identidad alemanes válidos?								
	Reisepass / Pasaporte	Personalausv nacional de identi	weis / Documento idad	Kinderreisepass / Pasaporte para menores de edad					
	Pass-/Ausweisnr. / Número documento	de pasaporte/	Ausstellende Behörde / Autoridad de expedición						
	Ausgestellt am / Fecha de ex	pedición	Gültig bis / Fecha de caducidad:						

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind durch Vorlage entsprechender Dokumente und/oder Urkunden nachzuweisen (§ 6 PassG/§ 9 PAuswG) / Los datos precedentes son ciertos e íntegros. Tengo obligación de acreditar todos los datos en cuestión mediante la presentación de los correspondientes documentos/certificados (§ 6 de la Ley alemana de pasaportes (Passgesetz) y § 9 de la Ley alemana de Documento Nacional de Identidad (Personalausweisgesetz))

Ort, Datum, Unterschrift 1. Sorgeberechtigter
Lugar, fecha, y firma del primer progenitor guardador,

Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnr.)
identificado mediante (número de pasaporte/documento de identidad)

Ort, Datum, Unterschrift 2. Sorgeberechtigter
Lugar, fecha, y firma del segundo progenitor guardador,

Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnr.)
identificado mediante (número de pasaporte/documento de identidad)

## Información de conformidad con el artículo 13 del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD)

Para la expedición de pasaportes, documentos sustitutivos del pasaporte o documentos nacionales de identidad, el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores emplea sus datos personales. Por datos personales se entienden todas aquellas informaciones referidas a una persona natural identificada o identificable. Para explicarle el tratamiento de datos y así, de conformidad con el art. 13 del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD), cumplir con nuestra obligación de informarle, ponemos en su conocimiento lo siguiente:

- [1] De conformidad con el artículo 4, n.° 7 del RGPD, el responsable del tratamiento de sus datos personales es el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores junto con sus representaciones en el extranjero. Los datos de contacto los encontrará en la página web de la representación alemana en el extranjero.
- [2] Datos de contacto del Delegado para la Protección de Datos de la representación en el extranjero: Los datos de contacto del Delegado para la Protección de Datos los encontrará en la página web de la representación en el extranjero.
- [3] Sus datos personales serán tratados a efectos de la expedición de pasaportes, la comprobación de la autenticidad de los mismos, la constatación de la identidad del titular del pasaporte o documento de identidad, así como de la aplicación de la Ley alemana de Pasaportes (PassG) o la Ley alemana de Documento Nacional de Identidad (PAuswG). La base jurídica para su tratamiento son los §§ 4 y 6, apartado 2 de la PassG, así como los §§ 5 y 9, apartado 2 de la PAuswG.
- [4] De conformidad con el § 21, apartado 4 de la PassG y del § 23, apartado 4 de la PAuswG, sus datos personales serán almacenados durante un máximo de treinta años contados a partir de la fecha en que haya caducado el documento al que se refieren. Asimismo, en virtud del § 16, apartado 2 de la PassG y del § 26, apartado 2 de la PAuswG, las huellas dactilares almacenadas en el momento de presentar la solicitud, serán borradas a más tardar una vez le haya sido entregado o enviado el documento en cuestión.
- [5] En principio, usted tiene como interesado los siguientes derechos:
- Derecho de acceso del interesado (artículo 15 RGPD)
- Derecho de rectificación (artículo 16 RGPD)
- Derecho de supresión (artículo 17 RGPD), siempre y cuando no se oponga a las normas relativas a la conservación previstas en la PassGs y la PAuswGs
- Derecho a la limitación del tratamiento (artículo 18 RGPD)
- Derecho a la portabilidad de los datos (artículo 20 RGPD)
- Derecho de oposición al tratamiento (artículo 21 DS-GVO).
- [6] Asimismo, usted tiene derecho a presentar una reclamación acerca del tratamiento de sus datos personales ante una autoridad supervisora en materia de protección de datos.
- [7] En el marco del tratamiento de datos y de la expedición de pasaportes o documentos nacionales de identidad, sus datos serán transferidos a la empresa encargada de la producción de documentos a efectos de la producción de su pasaporte. De conformidad con el § 22 y siguientes de la PassG y con el § 24 de la PAuswG, la autoridad competente en materia de expedición de pasaportes y documentos nacionales de identidad podrá transferir datos provenientes del registro de pasaportes a otras entidades públicas, siempre que esto se requiera para el cumplimiento de las tareas que competen al receptor.